of those who play about?"

- **56.** He said, "Nay, your Lord is the Lord of the heavens and the earth, the **One Who** created them, and I am, to that, a witness.
- **57.** And by Allah, I will surely plan against your idols after you go away turning your backs."
- **58.** So he made them into pieces except a large one of them, so that they may return to it.
- **59.** They said, "Who has done this to our gods? Indeed, he is of the wrongdoers."
- **60.** They said, "We heard a youth mention them, who is called Ibrahim."
- **61.** They said, "Then bring him before the eyes of the people, so that they may bear witness."
- **62.** They said, "Have you done this to our gods, O Ibrahim?"
- **63.** He said, "Nay, (some doer) did it. This is their chief. So ask them if they can speak."
- **64.** So they returned to themselves and said (to each other), "Indeed, you are the wrongdoers."
- **65.** Then they reversed (saying), "Verily, you know these cannot speak!"
- **66.** He said, "Then do you worship besides



Surah 21: The Prophets (v. 56-66)

الانبياء-٢١		457	•	اقتربللناس-١٧
لا يَضُرُّكُمُ	شيئًا وَ	ردبره مورود <b>يبفعكم</b>	Ý	الله ما
harms you? and	not (in) anything	benefit you	(does) not	what Allah
مِنْ دُوْنِ اللهِ	يدو و و ت <b>عبدون</b>	وَلِبَا	ب لیکم	
Allah. besides	you worship	and to what	to you U	lff 66
فوه وانصروا	قَالُوْا حَرّ	₹₩ (	تعقِّلُون	أفلا
and support "Burn	him They said,	67 you	use reason?"	Then will not
قُلْنًا لِيَارُ	T (	مر فعِلِيْرَ	إِنْ كُنْتُهُ	· الِهَتَكُمُ
"O fire! We said			ou are if	your gods,
وأثرادوا	هيم آ	ا عَلَى أَبُر	دًا وَسَلَبً	كُوْنِي بَدْهُ
And they intended	69 Ibrahin		d safe[ty]   cool	[ness] Be
	الْأَخْسَرِيْنَ	فجعلهم	کَیْگًا	4
70 the	greatest losers.	but We made the	em a plan	for him,
بَرَكْنَا	ترمض الترقي	لمًا إلَى الْأ	ق ولو	وَنَجْيُنَا
We (had) blessed	which the lar	nd to an	d Lut And W	e delivered him
لَكَ إِسْخَقٌ	<u>وَوَ</u> هَبْنَا	$\bigcirc$	للما يُنْ الله الله الما يُعْلَمُوا يُنْ	فِيْهَا لِلْ
Ishaq on him	And We besto	wed 71	for the wor	lds. [in it]
(7)	لْنَا صْلِحِيْنَ	وَكُلًا جَعَ	نَافِلَةً ٢	وَيَعْقُوْبَ
72	righteous. We	made and all	(in) addition,	and Yaqub
وَ أَوْحَيْبَاً	بِأَمْرِنَا	<u>پي</u> ھنون	أيبة	وَجَعَلْهُمُ
And We inspired	by Our Command.	they guide	leaders, And	We made them
للوتؤ وإيتاء	وَإِقَامَ الْمُ	غيرت غيرت	بمُلَ الْخَ	اِلَيْهِمُ فِ
and giving (of) the p	rayer and establish	ment (of) good	deeds, (the) do	- 1
وَلُوْطًا	ىر <b>ي</b> ىن 🖑	لَنَا غَدِ	وَكَانُوْا	الزُّكُوقِ
And (to) Lut	73 worship	pers. of Us	and they were	(of) zakah;
مِنَ الْقُرْيَةِ	وتجيبه	وَعِلْهًا	حُكْمًا	أثيبه
the town from	and We saved him	and knowledge	e, judgment	We gave him
نوا قوم	اِنْهُمُ كَأَنْ	الْخَبِّيثَ	ق ت <u>ق</u> مک	التَّتِي كَانَهُ
a people we	ere Indeed, they	wicked deeds.	doing v	vas which
في	وأدخلنه	<u>ک</u>	فسقين	ر دع سور
into	And We admitted him	74	defiantly disobed	dient. evil,
Surah 21: The Prop	hets (v. 67-75)			Part - 17

Allah that which does not benefit you at all nor harms you?

- **67.** *Uff* to you and to what you worship besides Allah. Then will you not use reason?"
- **68.** They said, "Burn him and support your gods, if you are to act."
- **69.** We said, "O fire! Be cool and safe for Ibrahim."
- **70.** And they intended for him a plan, but **We** made them the greatest losers.
- 71. And We delivered him and Lut to the land which We had blessed for the worlds.
- 72. And We bestowed on him Ishaq and Yaqub in addition, and all (of them) We made righteous.
- **73.** And **We** made them leaders guiding by **Our** Command. And **We** inspired them the doing of good deeds, establishment of prayer, and giving of *zakah*. And they worshipped **Us**.
- 74. And to Lut We gave judgment and knowledge, and We saved him from the town which was doing wicked deeds. Indeed, they were an evil people, defiantly disobedient.

<sup>75.</sup> And We admitted him into

Our Mercy. Indeed, he was of the righteous.

- **76.** And Nuh, when he called before, so **We** responded to him and **We** saved him and his family from the great affliction.
- 77. And We helped him against the people who denied Our Signs. Indeed, they were evil people, so We drowned all of them.
- **78.** And Dawud and Sulaiman, when they judged concerning the field, when the sheep of a people pastured in it, and **We** were witness to their judgment.
- **79.** And **We** gave understanding of it to Sulaiman, and to each (of them) **We** gave judgment and knowledge. And **We** subjected the mountains and the birds to glorify **Our** praises with Dawud. And **We** were the Doer (of all these things).
- **80.** And **We** taught him the making of coats of armor to protect you in your battle. Then will you be grateful?
- **81.** And to Sulaiman, **We** subjected the wind, blowing forcefully by his command to the land which **We** had blessed. And **We** are Knowers of all things.

الانبيآء-٢١		458		١٧	اقتربالناس-
وتوحًا	ع الات	الصْلِحِيْنَ	مِنَ	إنَّهُ	م محمد شاط
And Nuh,	75	the righteous.	(was) of	Indeed, he	Our Mercy.
ببيداء فبجيبة	لَهُ	فاستجبنا	قبل	ی مِنْ	إذ ناد
and We saved h	im to him	so We responde	ed befor	re, he c	alled when
e T	العظيم	ب ج	الگرم	مِنَ	وأهله
76	[the] great.	the a	affliction,	from	and his family
باليتباط	كَنَّبُوْا	الَّنِيْنَ	القومر	ځ مِن	وتصرب
Our Signs.	denied	who t	he people	from And V	Ve helped him
أجُبَعِيْنَ	فأغرفتهم	سولاً ا	قومر	كانوا	إنهم
all.	so We drowned t	hem evil,	a people	were	Indeed, they
، في	يحكمز	نَنَ إِذْ	وسليه	وَدَاؤُدَ	$\bigtriangledown \lor$
concerning th	ey judged		Sulaiman, A	And Dawud	77
وَكُنَّا	القوم	غيم	تْ فِيْهِ	ذِ نَفَشَ	الْحُرْثِ إ
and <b>We</b> were	(of) a people		in it pa	stured whe	en the field,
<u>چا</u>	ففهمه		<u>ب</u> يْنَ	م شرد	لِحُكْمِهِ
And We gave	e understanding	of it 78	witne	ss. to th	eir judgment
وَعِلْبًا	پا	تَيْنَا حُدُ	ř j	وَكُلُّ	و روا ر <sup>ع</sup> سلي <b>ه</b> ن
and knowled	ge. judo	gment We ga		(to) each	(to) Sulaiman,
يُسَيِّحْنَ		الْجِبَالُ	<u> دَاؤدَ</u>	ئا مَعَ	وسخرن
(to) glorify <b>Our</b> p	oraises	the mountains	Dawud	with And	We subjected
مینوا و علیت ک	5	لِيْنَ 🕑	ا فعِ	وَكُنْ	والظير
And We taug	0	79 the Do	bers. And		and the birds.
قِصْ	لِتْحْصِنْكُمْ	تَكُمُ	س	لبو	صغة
from	to protect you	for you	(of) coats	s of armor	the) making) رو سطحو ج
وليسليمن	<u>()</u>	شكركمون	أنتم	فُهَل	باسِدَم
And to Sulaiman,	80	(be) grateful?	1	Then will	your battle.
ماض التبي	إلى الأتم	بِامَرِةَ	تُجْرِي	عَاصِفَة	الرِيَخ
which the l	and to	by his command		forcefully	the wind
(1)	غلبيتن	بِڪُلِّ شَيْءَ	وَكُنَّا	فِيْهَا	بركنا
81	Knowers.	thing of ever	y And <b>We</b> a	are [in it].	We blessed

Surah 21: The Prophets (v. 76-81)

الانْبْيَاء-٢١			459		١٧-ر	اقتربللناس
ويعْمَلُونَ	لْغ	ليعو مون <b>يغو صون</b>	مَنْ	ن	الشيطير	وَمِنَ
and would do	for him	would dive	(were some	e) who the	ne devils	And of
ففظين	>		وَكُنَّا	ذلك	دُوْنَ	عَبَلًا
Guardians	S	of them	And We were	that.	other than	work
ٱنْيُ	نې چې	ى ئ	إذ ناد	<u>أِبَّ</u>	وَأَيْ	لا ک
"Indeed, [I]	(to) his L		alled when	And	Ayub,	82
الرُّحِيثُنُ	<b>أ</b>	أيرك	وَأَنْتَ	الضي	يَ	مَسْغ
(of) the Merciful."	(are) N	lost Merciful	and <b>You</b>	the adversi	ty, has to	uched me
به مِنْ	مَا	شفتا	لَهُ فَكُنَّ	<u>جُبْنَا</u>	فاستج	The second
of (was) on	him what		•		responded	83
۵ - ۶ د معهم	ومثلهم	-		واليبة		ۻڗ
with them and	(the) like the	ereof his f	amily And	We gave hi	m (the) a	adversity.
(A 1)	<b>بِ</b> یْنَ	للعب	وَذِكْرِي	عِنْدِنَا	قِضْ	<i>ب</i> َحْبَةً
84	for the wors	shippers.	and a reminder	from Ou	rselves,	(as) Mercy
قِنَ	ك	ط پ	وَذَاالْكِفْإ	إُدْرِي لَيْسَ	یُل وَ	وإشلع
(were) of	all	an	d Dhul-Kifl;	and Idris	And	l Ismail
م محبينا <sup>ط</sup>	في	اه د مهم	وَأَدْخَا	Solution and the second	يْنَ	الصّبر
Our Mercy.	in	And We a	dmitted them	85	the par	tient ones.
يون إذ	وَذَا ال		لصْلِحِيْنَ	ى ا	چر	إنهم
when And Dr	nun-Nun	86	the righteous	. (wer	re) of Inc	deed, they
عَلَيْهِ	نقريك	ڷؿ	ظَنَّ أَنُ	بًا فَ	مُغَاضِ	ۮۿؘۘڹ
upon him. We	would decre	e never	that and thou	ught (whi	le) angry	he went
لة إلا	1	Г	تِ أَنْ	الظلم	) في	فتاذى
except go	d "(T	here is) no		kness(es)	in Ther	n he called
الظّلِمِينَ	مِنَ	ود م کنت	ایشی	ك	سُبْحُذَ	أنت
the wrongdoers."	of	l am	Indeed,	[I] Glory	be to You!	You,
ى الْغَمِّ	مز	وَنَجْيْبُهُ	لك	جَبْنَا	فَاسْتُ	
	om an	d <b>We</b> saved h	im to him,	So We r	esponded	87
رِيَّا اِذْ	وَزَكُمُ	$(\wedge \wedge)$	<u>مؤمنين</u>	جی اا		وكأبال
when And Z	akariya,	88	the believers	. We	save A	And thus
Surah 21: The P	rophets (v	. 82-89)			Pa	art - 17

- 82. And of the devils were some who would dive for him and would do work other than that. And We were Guardians of them.
- **83.** And Ayub, when he called to his Lord, "Indeed, adversity has touched me, and **You** are the Most Merciful of the Merciful."
- 84. So We responded to him and removed the adversity that was on him. And We gave him his family and the like thereof with them as Mercy from Ourselves and a reminder for the worshippers.
- **85.** And Ismail and Idris and Dhul-Kifl; all were of the patient ones.
- **86.** And **We** admitted them into **Our** Mercy. Indeed, they were of the righteous.
- 87. And Dhun-Nun (i.e., Yunus), when he went away in anger and thought that We would not decree (anything) upon him. Then he called out within the darkness (saying), "There is no god except You, Glory be to You! Indeed, I have been of the wrongdoers."
- **88.** So We responded to him and saved him from the distress. And thus We save the believers.

<sup>89.</sup> And Zakariya, when

he called to his Lord, "My Lord! Do not leave me alone (without any heir), while **You** are the Best of inheritors."

- **90.** So We responded to him, and We bestowed on him Yahya, and We cured for him his wife. Indeed, they used to hasten in good deeds and supplicate to Us in hope and fear, and they were humbly submissive to Us.
- **91.** And she who guarded her chastity, so **We** breathed into her of **Our** Spirit, and **We** made her and her son a sign for the worlds.
- **92.** Indeed this, your religion, is one religion, and **I Am** your Lord, so worship **Me**.
- **93.** But they cut off their affair among themselves, (but) all will return to **Us**.
- 94. Then whoever does righteous deeds while he is a believer, then his effort will not be rejected. And indeed, We are Recorders of it.
- **95.** And there is prohibition upon (the people of) a city which We have destroyed, that they will not return.
- **96.** Until when (the barrier of) Yajuj and Majuj has been opened, and they descend from every elevation.
- **97.** And (when) the true promise has approached,

الانكباء-٢١ اقترب للناس-١٧ 460 í V 21 while You alone. (Do) not "My Lord! (to) his Lord, leave me he called ٦٢ <>> <.> <del>ج</del> (۸۹) 89 to him So We responded (of) the inheritors (are) [the] Best 1 34 21 á 41 9 روحه his wife. for him and We cured on him and We bestowed Yahya hasten and they supplicate to Us good deeds. in used (to) Indeed, they لتا / ú (9.) د ومه to Us 90 humbly submissive. and fear. and they were (in) hope /// ?/ • يو في so We breathed of her chastity guarded And she into her (91) 91 for the worlds. and her son and We made her Our Spirit, a sign 28/ 4 ŵ 1 9 your Lord and I Am this Indeed, (is) your religion one, religion 19 P/ **روپو د**ط 97) D all 92 among themselves, their affair But they cut off so worship Me / > // ٧جِعَوْنَ با في (97) Then whoever 93 (will) return to Us [of] does 3 فلا [of] his effort. (will be) rejected then not (is) a believer while he [the] righteous deeds على 5 ٤١ 9 (95) A upon And (there is) prohibition And indeed, We 94 (are) Recorders. of it (90) Until 95 will return. not that they which We have destroyed, a city ووو ذا جوج from and they and Majuj (for) the Yajuj has been opened when (97) the promise And has approached 96 descend. elevation every

Surah 21: The Prophets (v. 90-97)

الانْبِياًء-٢١		461			اقتربللناس-١٧	
الَّنِيْنَ	آ <b>بْصَ</b> امُ	شاخصة	<i>ه</i> ی	فإذا	الْحَقْ	
(of) those w	ho (the) eyes	(are) staring	[it]	then behold,	[the] true	
ت هٰذَا	غَفْلَةٍ قِر	كْنَّا فِنْ	قَلُ	يُوَيْلَنَا	كَفَرُوا	
this; c		s in we had be	een Verily,	"O woe to u	s! disbelieved,	
ده ه و عبد ون	وما ن		ئ 🐨	ظلِبِهُ	بَلْ كُنَّا	
you worsh			•	ngdoers."	we were nay,	
٩٨	يَا وٰيَدُوْنَ	يَّمَ أَنْتُم لَهُ	ىب جَھَ	ٽبې خک	مِنْ دُوْنِ ا	
98	will come. to		lell. (are) fir	ewood b	esides Allah	
وكل	دوهاط	مَّا وَبَ	الِهَةً	هۇلاير	لَوْ كَانَ	
And all	they (would) hav		gods,	these	were If	
وهم	ڒڣۣؿۯ	بَهُمْ فِيْهَا	<b>1</b> (1)	لِکُوْنَ	فِيْهَا خُ	
and they	(is) sighing,	therein For the	em <b>99</b>	will abide fo	rever. therein	
لهم	نَ سَبَقَتُ	اِنَّ الَّنِ	()	يسبغون	فِيْهَا لَا	
for them ha	as gone forth t	hose Indeed,	100	will hear.	not therein	
Ý		ا مُبْعَن	ېڭ غبۇ	لمنبى أولي	فيتنا المحس	
Not	101 (will be	removed far. fr	om it tho	se the g	good, from <b>Us</b>	
انفسهم	ا اشتهَتُ	وَهُمْ فِنْ مَ	بهاج	حَسِيْ	يسمعون	
their souls	desire w		(the) slighte	st sound of it	they will hear	
کُبُرُ	خْلِنُوْنَ ٢٠ يَحْرُنْهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ					
[the] gro		terror will grieve	them Not	<b>102</b> w	vill abide forever.	
الَّنِي	<b>پومگم</b>	هنا	لمليكة		وتتكقبه	
which	(is) your Day	"This	the Angels	•	will meet them	
شباء	نُطْوِى ال	پُوم	(1.17)	توعكون	کودیود ک <b>یتم</b>	
the heave	en We will fol	d (The) Day	103	promised."	you were	
أقل	بَدَأْنَا	نبِ گما	ٍ لِلْكُذْ	السِّجِ	م تُظ <u></u> ي	
(the) first	We began	As for rec			ke (the) folding	
كتتا	لق	عليناط	وَعُبًّا	ه د د کط ن <b>عیب ک</b>	خَلْق	
We are	Indeed, V	le - upon Us.	a promise	We will repea	t it, creation	
الربوي	في	كتبنا	وَلَقَلُ	(\.£)	فعلين	
the Scripture	e in	We have written	And verily,	104	(the) Doers.	
Surah 21:	The Prophets (\	v. 98-105)			Part - 17	

then behold, the eyes of those who disbelieved are staring (saying), "O woe to us! Verily, we were heedless of this; nay, we were wrongdoers."

- **98.** Indeed, you and what you worship besides Allah are the firewood of Hell. You will (surely) come to it.
- **99.** If these had been gods, they would not have come to it. And all will abide therein forever.
- **100.** For them therein is sighing, and they therein, will not hear.
- **101.** Indeed, those for whom the good has preceded from Us, they will be removed far from it.
- **102.** They will not hear the slightest sound of it and they will abide forever in what their souls desire.
- **103.** They will not be grieved by the greatest terror, and the Angels will meet them (saying), "This is your Day, which you were promised."
- 104. The Day when We will fold the heaven like the folding of a scroll for records. As We began the first creation, We will repeat it, a promise upon Us. Indeed, We will do it.

**<sup>105.</sup>** And verily, **We** have written in the Scripture

after the mention, that **My** righteous slaves will inherit the earth.

- **106.** Indeed, in this, is a Message for a people who worship (Allah).
- **107.** And **We** have not sent you, except as a mercy for the worlds.
- **108.** Say, "It is only revealed to me that your god is **One** God; so will you submit to **Him**?"
- **109.** But if they turn away then say, "I have announced to all of you equally. And I do not know whether what you are promised is near or far.
- **110.** Indeed, **He** knows the declared speech and **He** knows what you conceal.
- **111.** And I do not know; perhaps it may be a trial for you and an enjoyment for a time."
- 112. He said, "My Lord! Judge (between us) in truth. And our Lord is the Most Gracious, the **One Whose** help is sought against that which you attribute."

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. O mankind! Fear your Lord. Indeed, the convulsion of the Hour



Surah 21: The Prophets (v. 106-112); Surah 22: The Hajj (v.1) Part - 17